

# Kala

## 300

Kala 300

Kala 300 Vox

Kala 300 Duo

Kala 300 Vox Duo

Kala 300 Trio

Kala 300 Vox Trio

Kala 300 Quattro

Kala 300 Vox Quattro

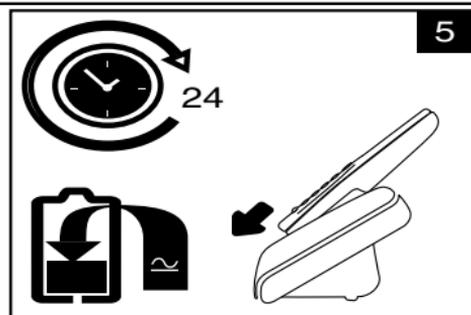
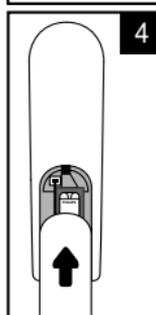
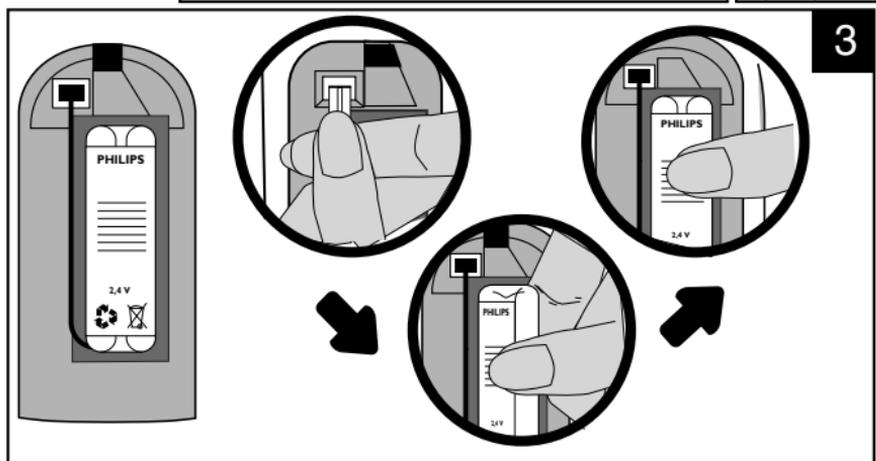
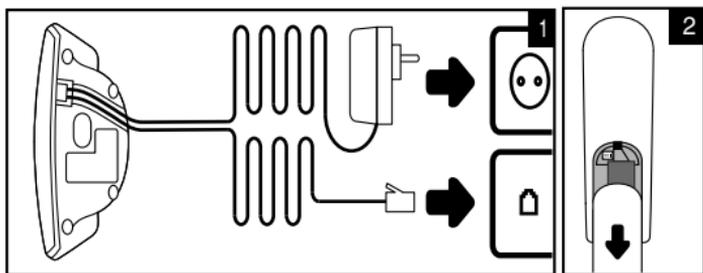


**Vor der Benützung  
Mobilteil 24 Stunden laden.**

**PHILIPS**

# EINRICHTEN

Kala  
300  
&  
Kala Vox  
300



Siehe dazu letzte Seite

## ◆ **Sicherheitshinweise:**

Die Geräteausstattung kann bei einem Stromausfall nicht für einen Notruf eingesetzt werden. Verwenden Sie im Notfall ein alternatives Gerät, z.B. ein Handy.

## ◆ **Konformität:**

PHILIPS bestätigt hiermit, dass das Gerät Kala 300 die wesentlichen Anforderungen und anderen, relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EWG erfüllt (vollständige Konformitätserklärung unter: [www.philips.com](http://www.philips.com)). Dieses Produkt kann nur an das vorgesehene, landesspezifische, analoge Telefonnetz angeschlossen werden, siehe Aufkleber auf der Verpackung.

## ◆ **Stromversorgung:**

Dieses Produkt benötigt eine 220-240 Volt Stromversorgung mit Einphasen-Wechselstrom, ausgenommen IT-Installationen gemäß Norm EN 60-950.

## ◆ **Achtung !**

Das elektrische Netz wird gemäß EN 60-950 als gefährlich eingestuft. Das Gerät kann nur durch Ziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung getrennt werden. Verwenden Sie daher eine gut zugängliche Wandsteckdose in der Nähe des Gerätes.

## ◆ **Telefonanschluss:**

Die Spannung im Telefonnetz wird als TNV-3 (Telecommunication Network Voltages, gemäß Definition in der Norm EN 60-950) eingestuft. Bei Stromausfall gehen die Datum- und Uhrzeiteinstellungen verloren und das geführte Telefongespräch wird abgebrochen.

## ◆ **Sicherheitshinweise:**

Halten Sie das Mobilteil von Flüssigkeiten fern. Zerlegen Sie weder das Mobilteil noch die Basisstation; Sie könnten mit gefährlichen Spannungen in Berührung kommen. Die Ladekontakte und der Akku dürfen nicht mit leitenden Gegenständen in Berührung kommen.

## ◆ **Umweltschutz:**

Beachten Sie bei der Entsorgung des Verpackungsmaterials, der verbrauchten Akkus und eines ausgedienten Telefons unbedingt die örtlichen Vorschriften und Recyclingmöglichkeiten.

**• Sie können das Gerät sofort in Betrieb nehmen; nach Aufladen des Akkus für ca. 24 Stunden kann das Telefon benützt werden.**

**• Netzeinstellungen sind nötig, wenn Sie einen anderen, als den voreingestellten Netzanbieter verwenden (siehe Seite 14).**

**• Verwenden Sie, falls der Akku ausgewechselt werden muss, nur wiederaufladbare Akkus NIMH AAA 600 x 2.**

**duo**

**Trio**

**Quattro**

*Die in dieser Anleitung enthaltenen Angaben gelten auch für die Modelle Duo, Trio oder Quattro aus der Produktreihe Kala 300.*

Philips hat die Batterien/Akkus und Geräteverpackungen mit Standardsymbolen gekennzeichnet, um die ordnungsgemäße Entsorgung zu fördern.

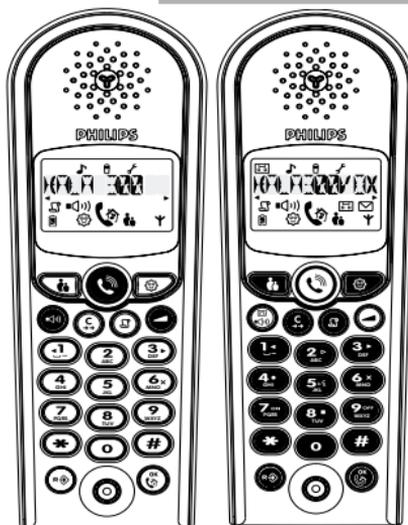


Batterien/Akkus dürfen nicht in den Hausmüll geworfen werden.



Der grüne Punkt bedeutet, dass ein finanzieller Beitrag an die nationalen Institutionen für Wiederaufbereitung und Recycling von Verpackungsmaterialien geleistet wurde.

# Mobilteile Kala 300 & Kala 300 Vox



**Kala 300**

**Kala 300 Vox**

## Bedienfeld

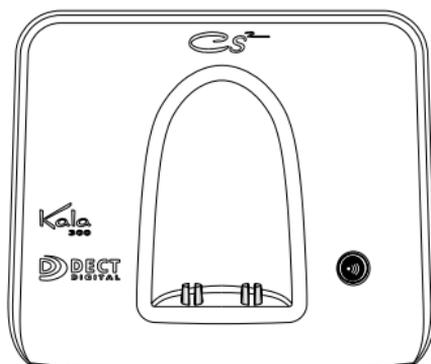
-  Gesprächs-Taste S. 5
-   Telefonbuch-Tasten S. 6
-  Anruferliste-Taste S. 6
-  Wahlwiederholung-/Lösch-Taste S. 5
-  Bestätigungs-/Internruf-Taste S. 7
-  Lautsprecher-Taste (Kala 300) S. 5
-  Lautsprecher-/AB-Taste (Vox) S.5/S.9
-  Programmierungs-Taste S. 12
-  Lautstärke-Taste S. 5

## Symbole auf dem Display

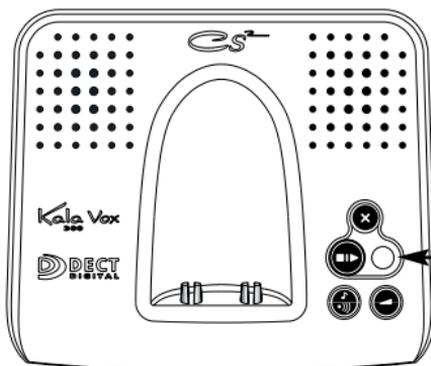
-  Anrufbeantworter-Einstellung / Anrufbeantworter (AB) Ein (nur Kala 300 Vox) S.12
-  Mobilteil Ruftoneinstellungen S.13
-  Mobilteil anmelden / abmelden S.13
-  Technische Einstellungen S.14
-  Nachrichtenanzeige für AB (nur Kala 300 Vox) S. 9
-  Ladezustand Akku:  beim Laden -  Akku voll -  Akku schwach S. 4
-  Anruferliste / Netzbetreiber Mailbox\* S. 6
-  Lautsprecher S. 5
-  Telefonbuch Freunde S. 6
-  Leitung belegt -  Internruf S. 7
-  Telefonbuch Familie S. 6
-  Reichweite Basisstation / Mobilteil S.15

\* ist bei Ihrem Netzbetreiber zu beauftragen.

# Basis Kala 300 & Kala 300 Vox



**Kala 300**



**Kala 300 Vox**

Statusanzeige Anrufbeantworter (AB)

## Tasten:

-  Paging-Taste (nur Kala 300) S. 8
-  Paging-Taste / Ruftonmelodie einstellen (nur Kala 300 Vox) S. 8
-  Nachricht löschen (nur Kala 300 Vox) S. 9
-  Nachrichten Wiedergabe / Pause (nur Kala 300 Vox) - AB EIN/AUS S. 9
-  Lautsprecherlautstärke einstellen (nur Kala 300 Vox) S. 10

## Statusanzeige (nur Kala 300 Vox):

-  Anrufbeantworter EIN -  Anrufbeantworter AUS S. 9
-  Neue Nachrichten -  Anrufbeantworter voll

# Telefon in Betrieb nehmen

## ◆ Akku einsetzen / wechseln / Telefon anschließen

**Achtung:** Beachten Sie beim Einsetzen des Akkus und/oder Anschließen des Telefons die Abbildungen auf der Umschlaginnenseite und in der Verpackung.

Mit Hilfe der Installationsabbildungen:

- die Akkufachabdeckung öffnen, indem Sie sie nach unten schieben,
- den Akku an den Buchsen im Akkufach des Mobilteils anschließen,
- den Akku mit dem Aufkleber nach oben gerichtet und den Anschlussdrähten seitlich links des Akkus in das Akkufach einsetzen,
- die Akkufachabdeckung wieder einsetzen.

## ◆ Telefon aufladen (siehe Ladezustandsanzeige auf Seite 2.)

Bei Erstinbetriebnahme oder beim Akkuwechsel muss das Mobilteil **mindestens 24 Stunden** aufgeladen werden. Das dreimalige Ent- und Aufladen erhöht die optimale Akkulebensdauer. Wenn Sie beim Telefonieren einen Piepton hören, muss der Akku aufgeladen werden.

## ◆ Das Telefon in Betrieb nehmen

**Ändern Sie den Landescode nicht**, wenn Sie in einem Land des oberen Tabellenbereichs leben (siehe nachfolgend). Das Gerät ist werksseitig bereits korrekt voreingestellt.

**Achtung :** Das Produkt ist **NICHT** für den Einsatz in Ländern vorgesehen, die **NICHT** in dieser Tabelle aufgeführt sind.



**Achtung :** In den nachfolgenden Ländern **muss** der entsprechende Code eingegeben werden; dafür die abgebildete Tastenfolge betätigen und den Landescode eingeben.



**Zum Beispiel, um die Schweiz einzustellen :**



\* entsprechend der gewünschten Sprache für die vorprogrammierte Standardansage:  
Code 41 = Französisch - Code 43 = Deutsch

**Hinweis :** Wenn Sie Ihr Telefon in einem der oben aufgeführten Länder erworben haben und es in einem anderen Land benutzen möchten, können Sie den entsprechenden Konfigurationscode eingeben (siehe Tabelle), um die korrekten Landeseinstellungen zu aktivieren.

## Ein Gespräch führen

### ◆ Ein Gespräch annehmen / auflegen

 → Gespräch führen.

Um das Gespräch zu beenden: Die Taste nochmals drücken oder das Mobilteil wieder in die Basisstation stellen.

### ◆ Direktwahl

 → Rufnummer eingeben.

### ◆ Vorbereitete Wahl

Erst Rufnummer eingeben dann 

### ◆ Mit dem Telefonbuch anrufen

 oder  →  oder  →   
*zum Blättern in der Liste*

### ◆ Lautstärke einstellen (Hörer oder Lautsprecher)



 blinkt bei einem ankommenden Ruf od. wenn der AB Kala 300 Vox die Leitung belegt.

Löschen mit



## Freisprechen mit dem Mobilteil

 mit dem Mobilteil Kala 300  mit dem Mobilteil Kala 300 Vox

### ◆ Lautsprecher aktivieren / deaktivieren

 →  / 

3 Lautstärkestufen sind für den Hörer und den Lautsprecher verfügbar.

**Achtung:** Das Aktivieren des Freisprechens kann die Hörerlautstärke plötzlich erheblich erhöhen. Halten Sie das Mobilteil nicht so dicht an Ihr Ohr.

## Wahlwiederholungsliste und Löschtaste

### ◆ Wahlwiederholungsliste (WW) aufrufen / schließen

 →  oder  /   
*zum Blättern in der WW-Liste* *zum Beenden*

### ◆ Eine Rufnummer aus der Wahlwiederholungsliste anrufen

 →  oder  →   
*zum Blättern in der WW-Liste*

### ◆ Eine Rufnummer aus der Wahlwiederholungsliste löschen

 →  od.  →  *Angezeigte Nummer löschen*  
*zum Blättern in der WW-Liste*

Die Wahlwiederholungsliste enthält die 5 zuletzt gewählten Rufnummern: Von der zuletzt gewählten Nummer bis zur ältesten.

### ◆ Eine Nummer aus der WW-Liste im Telefonbuch speichern



### ◆ Nummer löschen

- zum Löschen von:
- einer Ziffer bei der Rufnummerneingabe,
  - einer Ziffer/einem Zeichen bei Einträgen im Telefonbuch.

Abbruch einer eingeleiteten Funktion: Taste gedrückt halten.

## **Telefonbucheinträge eingeben/ändern**

Ihr Telefon bietet Ihnen zwei Telefonbücher:

Ein Familien-Telefonbuch, max. 20 Einträge (siehe VIP-Funktion S.13)

Ein Freunde-Telefonbuch, max. 20 Einträge. (siehe VIP-Funktion S.13)

### ◆ Einen Eintrag eingeben

Jeder Eintrag besteht aus einem Namen (10 Z.) und einer Nummer (16 Z.).

1. Geben Sie die Rufnummer ein und drücken Sie oder .

Hinweis: Zur Eingabe einer Wahlpause Taste lange drücken.

2. Geben Sie den Namen ein und bestätigen Sie mit .

### ◆ Einen Eintrag ändern (Name)



### ◆ Einen Eintrag ändern (Nummer)



### ◆ Einen Eintrag löschen



Nummern aus der WW-/Anruferliste\* können in das Telefonbuch übernommen werden.

Mit oder die Telefonbücher öffnen oder schließen.

## **Die Anruferliste verwenden**

Dieses Leistungsmerkmal ist verfügbar, wenn Sie bei Ihrem Netzbetreiber die Rufnummernübermittlung beauftragt haben.

In der Anruferliste werden die Rufnummern der 10 zuletzt angekommenen, externen Gespräche gespeichert:

- angenommene Gespräche ()

- nicht angenommene Gespräche
  - Informationsdienste vom Netzbetreiber\*
  - Nachrichten von Ihrem Anrufbeantworter (nur Kala 300 Vox) (☑).
- \* Können Sie bei Ihrem Netzbetreiber beauftragen.

#### ◆ Anruferliste öffnen / schließen

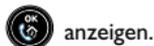


#### ◆ Anruferliste anzeigen

Auf dem Display können folgende Angaben erscheinen:

- die Rufnummer des Anrufers\*
- der Name des Anrufers (wenn er im Telefonbuch gespeichert ist)\*
- Sternchen, wenn der Anrufer seine Identität verbirgt\*\*
- Striche, wenn die Rufnummer nicht ermittelt werden konnte.

Sie können die Rufnummer, die Uhrzeit und das Datum der Anrufe mit



anzeigen.

Drücken Sie , um in den Anzeigemodus zurückzukehren.

\* Die Rufnummernübermittlung und die damit verbundenen Leistungsmerkmale können Sie bei Ihrem Netzbetreiber beauftragen.

\*\* Verborgene Rufnummern, wenn der Anrufer die Übermittlung seiner Nummer unterdrückt.

#### ◆ Eine Rufnummer aus der Anruferliste anrufen



#### ◆ Einen Eintrag in der Anruferliste löschen



#### ◆ Nummer aus der Anruferliste in eines der Telefonbücher speichern



 blinkt, wenn neue Nachrichten in Ihrer Mailbox sind (muss bei Ihrem Netzbetreiber beauftragt werden).

Uhrzeit und Datum sind abhängig vom Netz.

 wird angezeigt, wenn Sie eine Nachricht in Ihrer Mailbox oder auf dem AB erhalten haben.

### Internruf (mit zusätzlichem Mobilteil, Duo, Trio, Quattro)

Für die Nutzung dieser Funktion benötigen Sie mehrere Mobilteile. Sie können dann kostenlose interne Gespräche führen und externe Gespräche von einem Mobilteil an ein anderes Mobilteil weitervermitteln.

#### ◆ Internruf

 im Ruhemodus kurz drücken, um alle Mobilteile zu rufen.

 im Ruhemodus lange drücken und die Mobilteilnummer (1 bis 4) eingeben, um das gewünschte Mobilteil anzurufen.

Mit  oder  einen Internruf annehmen oder beenden.

\* Diese Funktion kann evtl. nicht verfügbar sein, wenn das Mobilteil nicht der Philips Kala 300 Produktreihe angehört.

#### ◆ **Schnelle Weitervermittlung**

Während eines Gesprächs können Sie den Anrufer weitervermitteln ohne abzuwarten, bis das andere Mobilteil abgehoben wird:  → .  
Alle Mobilteile klingeln.

#### ◆ **Gespräch an ein spezielles Mobilteil weitervermitteln**

Sie können ein Gespräch an ein spezielles Mobilteil weitervermitteln:

Taste  lange drücken → Mobilteilnummer (1 bis 4) eingeben → 

Für den Internruf und das Weitervermitteln müssen alle Mobilteile\* an der gleichen Basisstation angemeldet sein.

Während der Weitervermittlung hört der Anrufer die Wartemelodie.

4 Mobilteile können an einer Basis angemeldet werden.



### **Paging (gilt auch für Duo, Trio, Quattro)**

 für Kala 300 Vox -  für Kala 300.

Mit dieser Funktion können Sie das/die Mobilteil(e) suchen.

 od.  an der Basis drücken. Das Betätigen einer beliebigen Taste auf dem Mobilteil beendet das Klingeln oder erneut  od.  drücken.

Alle angemeldeten Mobilteile klingeln.



### **Rufton der Kala 300 Vox Basis einstellen**

**Melodien:** Für die Basisstation stehen 3 Melodien zur Verfügung.

 lange drücken, um die Melodien-Einstellungen aufzurufen.

Sie hören die erste Melodie, mit  hören Sie die nächste Melodie.

Zum Bestätigen Ihrer Auswahl: Lassen Sie die Melodie, bis zum Bestätigungston abspielen.

**Melodienlautstärke:** 4 Einstellungen einschl. "Ruhe" sind auf der Basis verfügbar.

Während der Melodienwiedergabe mit  die Lautstärke ändern.

Zum Bestätigen Ihrer Auswahl: Lassen Sie die Melodie, bis zum Bestätigungston abspielen.

Während der Melodienwiedergabe  gedrückt halten, um den Rufton auf der Basis zu deaktivieren.

Die gewählte Einstellung wird beim nächsten Anruf wirksam.

## **Anrufbeantworter einstellen**

Im Lieferzustand ist der Anrufbeantworter auf die Standardansage und den Modus Anrufbeantworter mit Aufzeichnung voreingestellt.  
Aufzeichnungskapazität: 9 Min. (Standardqualität) - 6 Min. (bei hoher Qualität) einschl. persönlicher Ansage (falls aufgezeichnet).

### ◆ **Anrufbeantworter aktivieren**

Über die Basisstation: Taste  lange drücken.

Über das Mobilteil:  →  → Piep →   
Zum Beenden

### ◆ **Anrufbeantworter deaktivieren**

Über die Basisstation: Taste  lange drücken.

Über das Mobilteil:  →  → Piep →   
Zum Beenden

### ◆ **Neue Nachrichten anhören / Memo anhören**

Über die Basisstation: . Lautstärke einstellen mit 

Über das Mobilteil: . Lautstärke einstellen mit 

### ◆ **Alte Nachrichten anhören**

Über die Basisstation: .

Über das Mobilteil:  →  →  od.  →   
vorhergehende/nächste Nachricht Zum Beenden

### ◆ **Aktuelle Nachricht löschen**

Über die Basisstation: Nachricht anhören und Taste  drücken

Über das Mobilteil:  → Nachricht anhören →  →   
Zum Beenden

### ◆ **Alle Nachrichten löschen**

Über die Basisstation: Nachricht anhören und Taste  lange drücken.

Über das Mobilteil:  →  →   
Lange drücken Zum Beenden

### ◆ **Wiedergabe der aktuellen Ansage**

Über das Mobilteil:  →  → Wiedergabe der Ansage →   
Zum Beenden

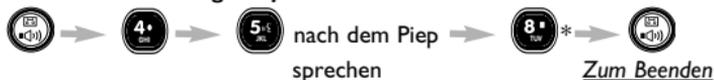
 ist EIN.  
Basisstation-LED ist EIN.

 ist AUS.  
Basisstation-LED ist AUS.

Basisstation-LED blinkt.  
 blinkt.

 ist EIN.

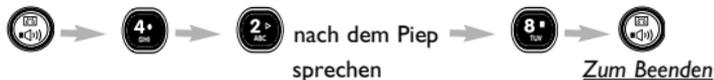
### ◆ Persönliche Ansage aufzeichnen



Beim Aufzeichnen einer neuen Ansage wird die zuvor vorhandene Ansage gelöscht.

### ◆ Memo aufzeichnen

Sie können für Ihre Familie eine lokale Memo aufzeichnen:



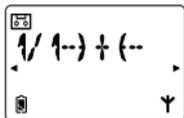
\*Wiedergabe Ihrer Ansage.

### ◆ Anrufbeantworter-Modus einstellen

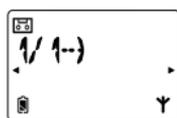
Sie können den AB **ohne** Aufzeichnung (Wiedergabe der Ansage ohne Nachrichtenaufzeichnung) oder den AB **mit** Nachrichtenaufzeichnung einstellen.



Modus AB mit Aufzeichnung



Nur Anrufbeantworter



**Hinweis:** Bevor Sie den AB ohne Nachrichtenaufzeichnung einstellen, sollten Sie eine entsprechende Ansage aufzeichnen.



## Mithören während der Nachrichtenaufzeichnung

Während der Anrufer eine Nachricht aufspricht können Sie mithören u. entscheiden, ob Sie das Gespräch annehmen. Funktion ist im Lieferzustand deaktiviert.

### ◆ Mithören während der Aufzeichnung aktivieren

Über das Mobilteil:

Über die Basisstation: oder

### ◆ Mithören während der Aufzeichnung deaktivieren

Über das Mobilteil:

Über die Basisstation: oder mehrmals.

Mit wird das Mithören dauerhaft ausgeschaltet.

Mit wird das Mithören gesprächsweise deaktiviert.

### ◆ Lautstärke für das Mithören ändern

Sie können während des Mithörens die Lautstärke sowohl über die Basis als auch über das Mobilteil ändern. 4 Einstellungen einschl. Ruhe sind möglich.

Taste drücken, bis die gewünschte Einstellung aktiviert ist.

Die gewählte Einstellung wird beim nächsten Anruf wirksam.

### ◆ Rufannahme



Die aktuelle Aufzeichnung wird abgebrochen u. das Gespräch übernommen.

Wen der AB die Leitung belegt, blinkt



## Fernbedienung des Anrufbeantworters

Mit dieser Funktion können Sie Ihren AB über ein beliebiges Telefon, das mit einer  Taste und Tonwahl ausgestattet ist, fernbedienen.

### ◆ Anrufbeantworter über Fernbedienung aktivieren

Ihre Rufnummer wählen →  Fernabfragecode eingeben\* →  Zum Aktivieren  
nach 9 Rufzeichen und Piep

### ◆ Anrufbeantworter über Fernbedienung deaktivieren

Ihre Rufnummer wählen →  Fernabfragecode eingeben\* →  Zum Deaktivieren  
während der Ansage

### ◆ Anrufbeantworter fernbedienen

1. Wählen Sie Ihre Rufnummer\*\*.

2. Drücken Sie während der Wiedergabe der Ansage auf , und geben Sie Ihren Fernabfragecode (RC) ein.

Der RC (Registration Code) ist an der Basisunterseite vermerkt.

\* oder Ihren persönlichen Fernabfragecode eingeben (siehe S. 13).

\*\* Die Ansage wird abgespielt.

### ◆ Funktionen für die Fernbedienung des Anrufbeantworters

Tasten	Funktionen
	Nachricht nochmals anhören
 	Vorhergehende Nachricht anhören
	Nachricht anhören
	Nächste Nachricht anhören
	Ansage anhören
	Aktuelle Nachricht löschen
	Wiedergabe der Nachrichten anhalten
 	Ansage aufzeichnen +  drücken
 	Lokale Memo aufzeichnen +  drücken

**Hinweis:** Um die Fernbedienung zu deaktivieren, siehe Hinweis auf Seite 13 im Abschnitt "Fernabfragecode ändern".

# Telefon einstellen

## Telefon programmieren

Zum Aktivieren des Programmiermodus Taste  drücken. Menüsymbole erscheinen dann auf dem Display:

-  Anrufbeantworter-Einstellungen (nur für Kala 300 Vox)
-  Lautstärke- und Melodie-Einstellungen (\*VIP-Melodien)
-  Mobilteil anmelden
-  Weitere Einstellungen

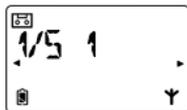
Mit  und  ein Menü auswählen und mit  bestätigen.

**Hinweis:** Jedes Menü bietet eine oder mehrere Optionen. Die Optionen erscheinen nacheinander auf dem Display, wenn Sie  drücken. Sie können den Programmiermodus jederzeit beenden mit  od.  (lang drücken).

## AB-Einstellungen (nur Kala 300 Vox)

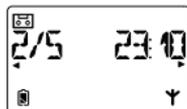
◆ **Wochentag ändern (Erste von 5 Optionen: 1/5)**  
Jeder Tag wird durch eine Ziffer dargestellt: Montag als 1...Sonntag als 7.

Blättern Sie mit  oder  zur gewünschten Tagesziffer, und bestätigen Sie mit .



◆ **Uhrzeit ändern (Option 2/5)**

Uhrzeit eingeben (ohne Leer-/Satzzeichen) u.  drücken.



◆ **Anzahl Rufzeichen vor AB-Annahme (Option 3/5)**

Sie können in der Liste (2,3,4,5 und Sparmodus "TOLL"\*\*) die Anzahl der Rufzeichen auswählen für die Aktivierung des Anrufbeantworters.

Blättern Sie mit  oder  zur gewünschten Anzahl Rufzeichen und bestätigen Sie mit .



Mit  und

 können Sie in den Menüs blättern.

Symbole blinken bei der Auswahl und leuchten konstant sobald ein Menü ausgewählt ist.

\*Mit der VIP-Funktion können Namen im Telefonbuch in verschiedene Gruppen gelegt werden. Jeder Gruppe kann eine spezielle Melodie zugeordnet werden. Die VIP-Melodie hilft die Anrufergruppe zu erkennen (siehe S. 13).

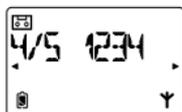
\*\* :Im Sparmodus meldet sich der AB nach 3 Rufzeichen, wenn neue Nachrichten auf dem AB sind, und erst nach 5 Rufzeichen, wenn keine Nachrichten vorliegen. Wenn Sie bei der Fernabfrage nach 4 Rufzeichen aufliegen fallen keine Gebühren für den Anruf an. Der Gebührensparmodus ist nur für die Fernabfrage nützlich.

#### ◆ Fernabfragecode ändern (Option 4/5)

Für die Fernabfrage des AB's wird ein geheimer Code benötigt (4-stellig). Im Lieferzustand entspricht dieser Code dem RC Code, der unter der Basis vermerkt ist. Wenn Sie den Standardcode ändern möchten:

Persönlichen Code eingeben und mit  bestätigen.

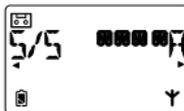
**Hinweis:** Der Fernabfragecode kann mit  gelöscht werden. Nach Löschen des Fernabfragecodes ist keine Fernbedienung des AB's mehr möglich.



#### ◆ Aufzeichnungsqualität einstellen (Option 5/5)

Sie können die Aufzeichnungsqualität Ihres Anrufbeantworters einstellen.

Gewünschte Qualität auswählen u. mit  bestätigen.



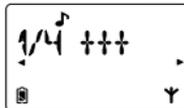
Hohe Qualität.

: Standard Qualität.

### 🎵 Mobilteil Rufton-Einstellungen (📞 ➡ 🎵 ➡ 📞)

#### ◆ Ruftonlautstärke (Erste Option von 4: 1/4)

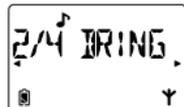
Blättern Sie in den Lautstärkeinstellungen mit  od. . Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit .



Die Ruftonlautstärke und Melodie der Basis kann geändert werden (nur Kala 300 Vox), siehe S.8.

#### ◆ Mobilteil Melodie (Option 2/4)

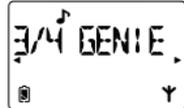
Blättern Sie in den 7 verfügbaren Melodien mit  od. . Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit .



 blinkt, beim Auswählen der Melodie für das Freunde-Telefonbuch.

#### ◆ Freunde-Telefonbuch (VIP) Melodie\* (Option 3/4)

Blättern Sie in den 7 verfügbaren Melodien mit  od. . Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit .



 blinkt, beim Auswählen der Melodie für das Familien-Telefonbuch.

#### ◆ Familien-Telefonbuch (VIP) Melodie\* (Option 4/4)

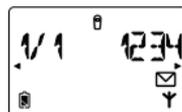
Blättern Sie in den 7 verfügbaren Melodien mit  od. . Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit .



\* Erfordert die Rufnummernübermittlung, die bei Ihrem Netzbetreiber zu beauftragen ist.

### 📞 Mobilteile anmelden / abmelden (📞 ➡ 📞 ➡ 📞)

An der Basisstation können 4 Mobilteile angemeldet werden. Ein Mobilteil kann nur an einer Basis angemeldet sein. Um ein zusätzliches Mobilteil anzumelden, zuerst den Anmeldemodus einleiten, indem Sie den Netzadapter der Basis ziehen und wieder einstecken.



Geben Sie nach Auswahl des Menüs  den RC Code ein, der an der

Unterseite der Basisstation vermerkt ist, und bestätigen Sie mit .

**Achtung:** Wenn Sie Fremdprodukte (keine Philips Mobilteile) an der Kala 300 Basisstation anmelden möchten, müssen Sie darauf achten, dass diese GAP-fähig sind. Andernfalls können Funktionsstörungen auftreten.

#### ◆ Einzelnes Mobilteil abmelden



#### ◆ Alle Mobilteile abmelden (bis auf das gerade genutzte)



\*Der RC (Registration Code) ist an der Basisunterseite vermerkt.

**Achtung:** Nach dem Abmelden ist das Mobilteil nicht mehr funktionsfähig.

### Weitere technische Einstellungen (Landes-abhängig)

Wenn Sie nicht beim standardmäßig voreingestellten Netzbetreiber abonniert sind, müssen Sie die Netzeinstellungen ändern. Einige der nachfolgenden Einstellungen sind Bestandteil Ihres Netzbetreibervertrages und technisch verfügbar.

**Die Optionen in diesem Menü sind landesabhängig; in manchen Ländern können einzelne Funktionen nicht verfügbar sein.**

Menüestieg für nachfolgende Einstellungen:  →  od.  →  → 

Zum Blättern in den Menüs

Mit  können Sie den Programmiermodus beenden.

#### ◆ Art der Rufnummernübermittlung einstellen

Der Dienst Rufnummernübermittlung (Name und Nummer) ist ein Bestandteil Ihres Netzbetreibervertrages (abhängig von der Verfügbarkeit). (Landesabhängig)

Mit  oder  die korrekte Einstellung in der Liste auswählen → 

#### ◆ Wahlverfahren ändern

Mit dieser Funktion können Sie entweder die DTMF-Tonwahl "TONE" (schnellerer Zugriff auf Netzbetreiberdienste) oder die Pulswahl "PULSE" (auch "IWV" genannt, in Ländern ohne DTMF-Fähigkeit eingesetzt) (abhängig vom Land kann nicht auf "PULSE" gewechselt werden) einstellen. Die Standardeinstellung ist TONWAHL "TONE".

Mit  oder  TONE oder PULSE auswählen → 

#### ◆ Flashsignaldauer ändern

Für manche Dienste (Anklopfen, Rufumleitung usw.) wird die  Taste benötigt. Die korrekte Einstellung der Flashsignaldauer (kurz "SHORT"/lang "LONG") ist abhängig von Ihrer Telefonanlage (ISDN, Hauptanschluss, Telefonanlage). (Landesabhängig).

Mit  oder  SHORT oder LONG auswählen → 

: Kurz.  
: Lang.

## ◆ Fehlerbehebung Telefon....

● Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch bevor Sie den Philips Kundendienst rufen.

● BEI BEDARF unbedingt prüfen, ob der richtige Landescode eingestellt ist:  →  →  →  (siehe Seite 4).

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
- Kein Wählton nach Betätigen der Taste  .	Die Basis ist nicht korrekt an der Stromversorgung oder am Telefonnetz angeschlossen. Reichweite der Basis überschritten. Der Akku ist schwach (das Akkuladensymbol wird angezeigt).	Prüfen Sie die Steckverbindungen und, ob das mitgelieferte Telefonkabel verwendet wurde (Umschlaginnenseite) Nähern Sie sich der Basis. Akku laden. (Umschlaginnenseite)
-  -Symbol blinkt.	Das Mobilteil ist nicht angemeldet.  Das Mobilteil ist außerhalb der Reichweite.	Melden Sie das Mobilteil an der Basis an. (S. 13) Nähern Sie sich der Basis.
- Wenn das Mobilteil in die Ladeschale gestellt wird, ist kein Piepton zu hören.	Das Mobilteil wurde nicht korrekt in die Ladeschale der Basis gestellt.  Die Ladkontakte sind verschmutzt.	Nehmen Sie das Mobilteil aus der Basis und setzen Sie es wieder ein.  Kontakte mit einem sauberen, trockenen Tuch reinigen.
- Das Akkusymbol bleibt schwach, obwohl das Mobilteil 24 Stunden aufgeladen wurde.	Der Akku des Mobilteils ist defekt.	Besorgen Sie sich bei Ihrer PHILIPS-Verkaufsstelle neue wiederaufladbare Akkus.
- Das Display zeigt keine Symbole an.	Der Akku ist leer.	Prüfen Sie die Steckverbindungen. (Umschlaginnenseite). Akku laden (Umschlaginnenseite)
- Ein Telefonbucheintrag wurde nicht gespeichert.	Das gewünschte Telefonbuch ist voll.	Löschen Sie unnötige Einträge, um Speicherplatz zu schaffen.
- Schlechte Audio-Qualität (Knistern, zu leise, Echo, usw.).	Störfaktoren durch benachbarte elektrische Geräte. Die Basis wurde in einem Raum mit dicken Wänden aufgestellt. Das Mobilteil ist zu weit von der Basis entfernt.	Wenn möglich, die Basis an einem anderen Ort aufstellen. Stellen Sie die Basis in einem anderen Raum auf. Nähern Sie sich der Basis.
- Die Rufnummernübermittlung funktioniert nicht.	Das Leistungsmerkmal ist nicht aktiviert oder der falsche Netzbetreiber eingestellt.	Prüfen Sie Ihren Netzbetreibervertrag, oder Netzbetreiber-einstellung prüfen (siehe S. 14).

#### ◆ Fehlerbehebung Anrufbeantworter.....

<b>PROBLEM</b>	<b>URSACHE</b>	<b>ABHILFE</b>
- Das Anrufbeantwortersymbol blinkt im Display.	Der Anrufbeantworterspeicher ist voll.	Nachrichten anhören und löschen, um Speicherplatz zu schaffen.(S. 9)
- Der Anrufbeantworter hat Ihre Ansage nicht aufgezeichnet.	Der Anrufbeantworterspeicher ist voll.	Nachrichten anhören und löschen, um Speicherplatz zu schaffen.(S. 9)
- Der Anrufbeantworter hat die Aufnahme abgebrochen	Der Anrufbeantworterspeicher ist voll.	Nachrichten anhören und löschen, um Speicherplatz zu schaffen.(S. 9)

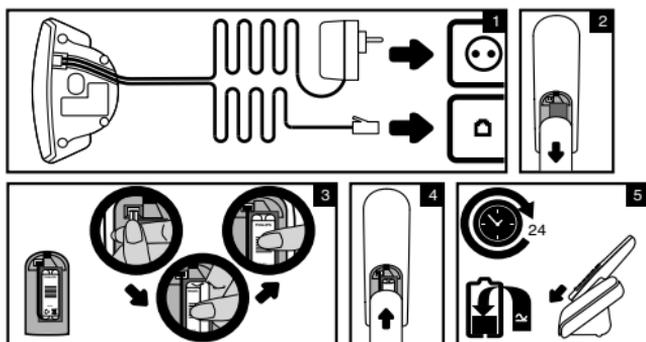
**duo**

**Trio**

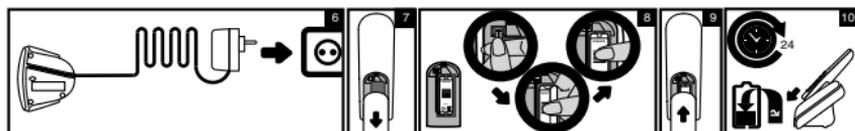
**Quattro**

EINRICHTEN

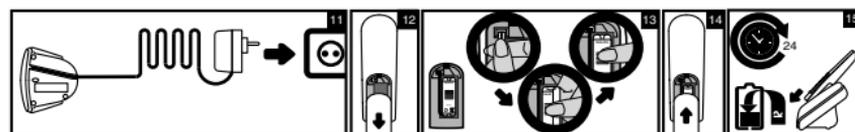
Kala  
300  
&  
Kala Vox  
300



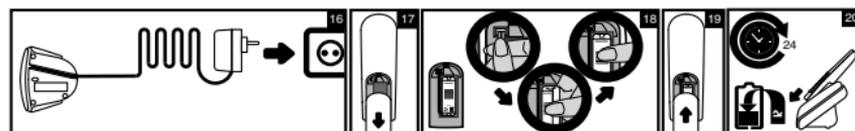
**duo**



**Trio**



**Quattro**



© 2002  
Philips Consumer  
Electronics  
DECT & Home Telephony  
All rights reserved  
Printed in France  
[www.philips.com](http://www.philips.com)



D

A

CH

L

3111 285 20362



# PHILIPS

## Philips France

Philips Consumer Electronics - DECT & Home Telephony

Route d'Angers  
72081 Le Mans Cedex 9, France  
Tél. : + 33 (0)2 43 41 17 01  
Fax : + 33 (0)2 43 41 17 02

### DECLARATION OF CONFORMITY

Wir,

PHILIPS Consumer Electronics  
DECT & Home Telephony  
Route d'Angers  
72081 Le Mans Cedex 9  
Frankreich

Erklären, daß das Produkt Kala 300 ( TU3321 ) mit ANHANG III der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC sowie mit den folgenden Grundanforderungen konform ist:

Artikel 3.1 a : (Schutz von Gesundheit & Sicherheit des Benutzers)  
EN 60950 (2000)

Artikel 3.1 b : (Schutzanforderungen in Bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit)  
ETSI EN 301 489-6 V1.1.1 (09/2000) & ETSI EN 301 489-1 V1.3.1 (09/2001)

Artikel 3.2 : (wirksame Nutzung des Radiospektrums)  
EN 301 406 (2001)

Die Konformitätsvoraussetzung mit den grundsätzlichen Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EC ist gewährleistet.

Datum : 16/09/2002 Le Mans

Vice President & General Manager  
DECT & Home telephony



# PHILIPS

## Philips France

Philips Consumer Electronics - DECT & Home Telephony

Route d'Angers  
72081 Le Mans Cedex 9, France  
Tél. : + 33 (0)2 43 41 17 01  
Fax : + 33 (0)2 43 41 17 02

### DECLARATION OF CONFORMITY

Wir,

PHILIPS Consumer Electronics  
DECT & Home Telephony  
Route d'Angers  
72081 Le Mans Cedex 9  
Frankreich

Erklären, daß das Produkt Kala 300 Vox ( TU3351 ) mit ANHANG III der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC sowie mit den folgenden Grundanforderungen konform ist:

Artikel 3.1 a : (Schutz von Gesundheit & Sicherheit des Benutzers)  
EN 60950 (2000)

Artikel 3.1 b : (Schutzanforderungen in Bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit)  
ETSI EN 301 489-6 V1.1.1 (09/2000) & ETSI EN 301 489-1 V1.3.1 (09/2001)

Artikel 3.2 : (wirksame Nutzung des Radiospektrums)  
EN 301 406 (2001)

Die Konformitätsvoraussetzung mit den grundsätzlichen Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EC ist gewährleistet.

Datum : 16/09/2002 Le Mans

Vice President & General Manager  
DECT & Home telephony